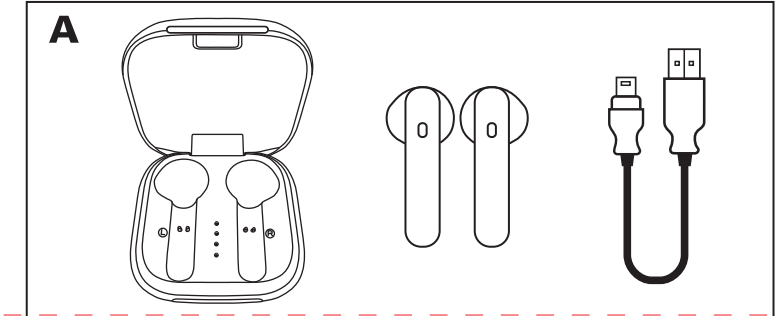


True Wireless Stereo Headset Urban Pair

Vivanco GmbH
Ewigle Weide 15
22926 Ahrensburg, Germany
www.vivanco.com



B

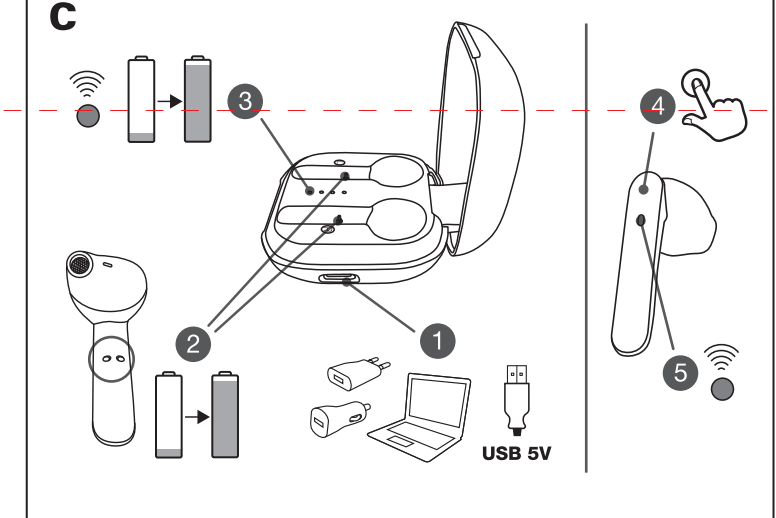
Technical Data:

- Total Play/Talk up to 16 hours (earphones + powerbank)
- Lithium-Polymer batteries (2x 40 + 1x 400mAh)
- Bluetooth 5.0 (HSP, HFP, A2DP, AVRCP)
- Operation range up to 10m
- Max. permissible temperature 50°
- Frequency band: 2.4-2.48 GHz
- Max. transmission power: 4dBm

Bluetooth 5.0 up to 10m 2.4-2.48 GHz max. 4dBm

Battery life up to 12 hours recharge 1 hour Capacity 400 mAh

Battery life up to 4 hours recharge 1 hour Capacity 2x 40 mAh



- GB: USB-C charging port for power bank / DE: USB-C Ladebuchse Powerbank / F: Prise USB-C de chargement de la Powerbank / E: Toma de carga USB-C de la batería externa / NL: USB-C-voedingcontact powerbank / PL: Gniazdo USB-C ładowania powerbank / P: Porta de carregamento USB-C da Powerbank / DK: USB-C ladeboks strømbank / N: Strømbank for USB-C-ladekontakt / S: USB-C laddningsanslutning powerbank / FIN: USB-C-latausporttassan virtapankki / RUS: гнездо для зарядки USB-C зарядного устройства / GR: USB-C-υποδοχή φόρτισης Powerbank / CZ: Powerbank s USB-C nabíjecím konektorem / SK: USB-C zástrčka nabíječky powerbank / BG: USB-C бус за зареждане на външното зарядно / HR: USB-C priključna priključka
- GB: Charging contacts on the earbuds and in the power bank / DE: Ladekontakte am Hörer und in der Powerbank / F: Contacts de chargement sur l'écouteur et dans la Powerbank / E: Contactos de carga del auricular y de la batería externa / NL: Opladcontacten aan de oortelefoon en in de powerbank / PL: Złącza ładowania w słuchawce i w powerbanku / P: Contatos de carregamento no auricular e na Powerbank / DK: Ladekontakt på hovedtelefon og i strømbank / N: Ladeindikator for strømbank / FIN: Virtapankin latauskontaktit / RUS: Отображающие зарядки на наушнике и зарядном устройстве / GR: Ένδειξη φόρτισης Powerbank / CZ: Ukazatel stavu nabíjení na powerbanku / SK: Ukazovateľ priebehu nabíjania powerbank / BG: Индикатор за зареждане на външното зарядно / HR: Indikator za punjenje na slušalicama i priključku
- GB: Power bank charging display / DE: Ladeanzeige Powerbank / F: Indicateur de charge de la Powerbank / E: Indicador de carga batería externa / NL: Opladweergave powerbank / PL: Wskaźnik ładowania powerbank / P: Indicação de carregamento da Powerbank / DK: Ladeindikator strømbank / N: Ladeindikator for strømbank / S: Laddningsindikator powerbank / FIN: Virtapankin latausnäyttö / RUS: Отображающие зарядки на зарядном устройстве / GR: Ένδειξη φόρτισης Powerbank / CZ: Ukazatel stavu nabíjení na powerbanku / SK: Ukazovateľ priebehu nabíjania powerbank / BG: Индикатор за зареждане на външното зарядно / HR: Indikator za punjenje na slušalicama i priključku
- GB: Touch-sensitive buttons on the earbuds (Touch Control) / DE: Berührungsempfindliche Schalterfläche am Hörer (Touch Control) / F: Bouton tactile sur l'écouteur (Touch Control) / E: Botón del auricular sensible al contacto (control táctil) / NL: Touch knop aan de oortelefoon (Touch Control) / PL: Przycisk dotykowy na słuchawce (sterowanie dotykowe) / P: Botão sensível ao toque no auricular (Touch Control) / DK: Berøringsempfindelige knapper på hovedtelefon (Touch Control) / N: Berøringsempfindelig touch control / S: Beröringskänslig ljudkälla på hörlurarna (Touch Control) / FIN: Kosketusherättimet / RUS: Сенсорная мембрана на наушнике (Touch Control) / GR: Κοιτών όλη τη οκτικότητα (Touch Control) / CZ: Ovládací plocha na dotek (touch control) / SK: Ovládací plocha na dotek (touch control) / BG: Бутон на слушалките, зарядната сдочка (Touch Control) / HR: Gumb osjetljiv na dodir na slušalicama (Touch Control)
- GB: Indicator lights on the earbuds / DE: Kontrollleuchte am Hörer / E: Lampe témón sur l'écouteur / E: Lámpara de control del auricular / NL: Controlelampje aan de oortelefoon / PL: Kontrolka na słuchawce / P: Luz de control no auricular / DK: Kontrollys på hovedtelefon / N: Kontrollys på hovedtelefon / S: Kontrollampa på hörlurarna / FIN: Keskilukien merkkivalo / RUS: Контрольный индикатор на наушнике / GR: Φωτεινή ένδειξη εύλογου / CZ: Kontrolka na slucháčkách / SK: Kontrolka na slucháčkách / BG: Контролна лампичка на слушалките / HR: Kontrolna lampica na slušalicama

True Wireless Stereo Headset Urban Pair Quick Start Guide

Function	Operation	Voice / Tone	LED	Remark
1 FULL MANUAL				http://www.vivanco.com/Homepage/Toolbox/Datasheet-manual-driver
2 POWERBANK				~2h
3 EARPHONES				~1h
4 POWER ON				Option 2 L+R 3 sec
5a PAIRING				On Scan
5b PAIRING				Connected
6 PLAY / PAUSE				1x 1x
7 VOLUME CONTROL				3x R 3x L

User manual: True Wireless Stereo Headset

Please read this manual carefully BEFORE using the device to make it safe and reliable to use, and keep the instructions safe and pass it to any subsequent owners.

Proper use
This device is exclusively intended for use in private domains in accordance with this manual and may not be used for commercial purposes. Any other form of use constitutes improper use and can result in material damage and even personal injury.

Declaration of conformity
Hereby, Vivanco GmbH, declares that the radio equipment type (Urban Pair 60603) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.vivanco.com

Safety instructions
Please pay attention that also children and handicapped people must comply with these instructions!

WARNING indicates the dangers that will result in death or severe injury.

CAUTION indicates the dangers that in rare cases will result in minor or moderate injury.

WARNING Risk of accident, if used when on the road and in potentially hazardous situations.
Do not use, if soundproofing your surroundings could be dangerous, such as when driving, cycling, walking or running in traffic areas.

CAUTION permanent hearing damage and hearing loss due to high volume.
Set a suitable volume and avoid high volume for an ongoing basis.

CAUTION The functioning of electronic implants (pacemakers, etc.) are influenced, if radio is at close range.
Keep a distance between the electronic earpiece and the implant > 30 cm! If necessary, consult a physician before use.

CAUTION Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.
Comply with operating and storage temperature of max 50° C.
Do NOT open the device.
Do NOT short-circuit the battery, when the device is opened.
Do not touch any leaking battery. In case of contact with skin, seek medical attention.
Dispose device, when defective, with caution.

Batteries and accumulator
Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured. Please take them to a municipal collection point or retailer. Please only hand in batteries and accumulators that are completely discharged.

Disposal of the device
This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

Disposal of packing
Packing material shall be recycled. Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

Batteries and accumulator
Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured. Please take them to a municipal collection point or retailer. Please only hand in batteries and accumulators that are completely discharged.

Disposal of the device
This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

Disposal of packing
Packing material shall be recycled. Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

Gebruiksaanwijzing: True Wireless Stereo Headset

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat om het veilig te maken en betrouwbaar te gebruiken, en veilig te houden van de instructies en oordoeven aan een eventuele volgende eigenaar door.

Reglementair gebruik
Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in overeenstemming met deze instructies in de particuliere sector en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden. Leder ander gebruik geldt als niet reglementair en kan leiden tot schade of zelfs persoonlijk letsel.

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Vivanco GmbH dat het type radioapparaat (Urban Pair 60603) conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.vivanco.de

Veiligheidsinstructies
Zorg ervoor dat kinderen en gehandicapten Lees deze toezichting!

WAARSCHUWING duidt op de gevaren die zullen leiden tot de dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG geeft de gevaren aan die in zeldzame gevallen zullen leiden tot licht of matig letsel.

WAARSCHUWING Risico op ongevallen als men het gebruikt op de weg en in een potentieel gevaarlijke situatie.
Niet gebruiken als het gevaarlijk is om niets van uw omgeving te kunnen horen, zoals tijdens het rijden, fietsen, wandelen of hardlopen in het verkeer.

VOORZICHTIG permanent gehoorschade en gehoorverlies als gevolg van hoge volume.
Stel een geschikt volume in en vermijd een langdurige permanent hoge volume.

VOORZICHTIG De werking van elektronische implantaten (pacemakers, enz.) worden beïnvloed als de radio dichtbij is.
Houd een afstand van >30 cm tussen het elektronische oordopje en het implantaat! Indien nodig, raadpleeg een arts vóór gebruik.

VOORZICHTIG Gevaar voor brand, explosie, brandwonden als de bedrijfs-temperatuur substantieel wordt overschreden, als de elektronicaabehuizing wordt geopend en bij een kortsluiting van de batterij, bij het aanraken van een lekkende batterij.
Houd u aan de bedrijfs- en opslagtemperatuur van maximaal 60° C.
Het apparaat NIET openen.
De batterij NIET kortsluiten als het apparaat geopend wordt.
Een lekkende batterij niet aanraken, in geval van contact met de huid, raadpleeg een arts.
Als het apparaat defect is, inclusief batterij veegevoert niet in acht neming van de voorschriften.

Batterijen en accu's
Batterijen en accu's mogen niet met het normale huisvuil worden verwijderd. U bent wettelijk verplicht tot het teruggeven van oude batterijen, zodat een vakkundige, milieuvriendelijke verwerking kan worden gegarandeerd. Geef a.u.b. oude batterijen bij een gemeentelijke verzamelplaats of bij uw dealer af. Batterijen en accu's uitsluitend in ontlasten toestand afgeven.

afvalverwijdering van het apparaat
Dit apparaat mag niet met het normale huisvuil worden verwijderd. Geef het a.u.b. af bij een verzamelplaats voor elektrische apparaten in uw gemeente of uw woonwijk.

Afvalverwijdering van de verpakking
De verpakking dient bij een recycling te worden afgegeven. Gooi verpakkingen niet in het huisvuil en handel volgens de plaatselijke voorschriften inzake afvalverwijdering.

Baterije i akumulatory
Baterije i akumulatory ne wolno uytulyzavati z odpadami komunalnymi. Konsumentu sia prawnie zobowiazani do zwrotu zuzytych baterij w punktach ich zbiorok w celu zapewnienia ich prawidlowego, ekologicznego recyklingu. Proszę zwracac zuzyte baterie w komunalnych punktach ich zbiorok lub w sklepach. Baterie i akumulatory proszę zwracac wyklucznie rozdawnym.

Utilizacija uzrenjavanja
Uzrenjavanje ne moze biti uytulyzovane z odpadima komunalnymi. Nalezy je oddac w miejsce zbioroki odpadov elektronicznych w Twojej miejscowosci.

Utilizacija opakovanja
Opakovanje nalezy prikazati do recyklingu. Ne nalezy wyrucac go z odpadami komunalnymi i postupovacig zgodnie z miejscovymi przepisami dotyczącymi odpadov.

Gebrauchsanleitung: True Wireless Stereo Headset

Bitte lesen Sie diese Anleitung BEVOR Sie das Gerät benutzen aufmerksam durch, um es sicher und zuverlässig zu nutzen, und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgebißer Gebrauch
Kopfhörer dienen dem bequemen Hören von Musik, Sprache und anderen Geräuschen. Sie sind ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und dürfen nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgeäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Konformitätsklärung
Hiermit erklärt Vivanco GmbH, dass der Funkanlagentyp (Urban Pair 60603) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätsklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.vivanco.de

Sicherheitshinweise
Bitte achten Sie darauf, dass auch Kinder und Behinderte diese Hinweise beachten!

WAARUNG weist hin auf Gefahren, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben können.

VORSICHT weist hin auf Gefahren, die in seltenen Fällen zu leichten bis mittleren Verletzungen führen können.

WAARUNG Unfallgefahr bei Verwendung im Straßenverkehr und in potentiell gefährlichen Situationen.
Nicht verwenden, wenn die akustische Abschottung von Ihrer Umgebung gefährlich sein könnte, wie z.B. beim Autofahren, Radfahren, Gehen oder Laufen in Verkehrsbereichen.

VORSICHT Dauerhafter Gehörschaden und Gehörverlust durch zu große Lautstärke
Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein und vermeiden Sie dauerhaft zu hohe Lautstärke.

VORSICHT Beeinflussung der Funktion von elektronischen Implantaten (Herzschrittmachern u.a.) durch hautnahen Funk.
Abstand zwischen Hörelektronik und Implantat > 30cm einhalten! Ggf. Arzt vor Benutzung konsultieren.

VORSICHT Brand-, Explosions-, Verletzungsgefahr bei wesentlicher Überschreitung der Betriebstemperatur, bei Öffnung des Elektronikgehäuses und Kurzschluss des Akkus, Berührung des auslaufenden Akkus
Betriebs- und Lagertemperatur von max 50°C einhalten.
Gerät NICHT öffnen.
Bei geöffnetem Gerät Akku NICHT kurzschließen.
Auslaufenden Akku nicht anfassen. Bei Hautkontakt bitte umgehend Arzt aufsuchen.
Gerät, wenn defekt, inkl. Akku nur nach Vorschrift entsorgen.

Batterie- oder Akkumulator
Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umweltschonende Verwertung gewährleistet werden kann. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel ab. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben.

Entsorgung des Gerätes
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

Entsorgung der Verpackung
Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Sie gehört nicht in den Hausmüll. Bitte handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

Batterie- oder Akkumulator
Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umweltschonende Verwertung gewährleistet werden kann. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel ab. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben.

Entsorgung des Gerätes
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

Entsorgung der Verpackung
Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Sie gehört nicht in den Hausmüll. Bitte handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

Instrukcija obslugi: True Wireless Stereo Headset

Posje dokladnie przeczytaç ten podręcznik przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby było bezpieczne i niezawodne w użyciu i przechowywuj ją w bezpiecznym i przekażać go do wszystkich kolejnych właścicieli.

Uytulyzovaniye geratya
Uzrenjavanje praznaceno jest wyklucznie do zgodnego z tą instrukcją użyciu domowego i nie wolno uytulyzować go w celach komercyjnych. Każdy inny sposób uytulyzowania jest niezgodny z niezgodny i moze doprowadzić do szkodliwych skutków lub nawet szkodliwych skutków.

Declaracija zgodnosti
Ovaj abaxo assinadovai Vivanco GmbH declara que o presenta tipo de equipamento de rádio (Urban Pair 60603) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.com

Zasady bezpieczeństwa
Upewnij się, że dzieci i osoby niepełnosprawnych przeczytać te uwagi!

NIERZECZYNSTWO zwraca uwagę na zagrożenia prowadzące do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE zwraca uwagę na potencjalne zagrożenia mogące doprowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

NIERZECZYNSTWO Zagrożenie wypadkiem podczas prowadzenia samochodu i w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.
Nie należy uytulyzować w przypadkach gdy, izolacja akustyczna o działaniu moze grozić wypadkiem np. podczas jazdy samochodem, rowaniem, chodzenia czy biegania w miejscach o natężonym ruchu drogowym.

OSTROŻNIE trwale uszkodzenie i utrata sluchu z powodu duzego natężenia dźwięku.
Ustawić umiarkowane natężenie dźwięku i unikać ciągłego duzego natężenia.

OSTROŻNIE Funkcjonowanie elektronicznych implantów (rozruszników serca itp.) ulega zaburzeniom gdy transmisja bezprzewodowa odbywa się w małej odległości.
Należy zachować odległość większą niż 30 cm pomiędzy słuchawką a elektronicznym implantem! W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem przed uytulyciem słuchawki.

OSTROŻNIE Zagrożenie pożarem, wybuchem, poparzeniami podczas znacznego przekroczenia temperatury, w przypadku otwarcia zabezpieczającej osłony oraz w przypadku zwarcia baterii gdy dotknięcie baterii z przecieciem.
Zachować temperaturę i temperaturę przechowywania do max. 50° C.
Nie otwierać urządzenia.
Nie powodować zwarcia baterii podczas otwierania urządzenia.
Nie dotykać baterii z przecieciem. W przypadku kontaktu ze skórą zasięgnąć pomocy lekarskiej.
Ostrzeżenie wyznaczyć za urządzenie.

Baterias e carregadores
Baterias e carregadores não devem ser removidos com lixo de casa privado. Está legalmente obrigado a devolver baterias velhas utilizadas, para que possam ser destruídas de acordo com especificações legais e ambientais. Entrega de baterias e carregadores somente em estado descarregado/vazio.

Reciclagem do aparelho
Este aparelho não deve ser adicionado com lixo de casa privado. Por favor, entregue-o num local de recolha de aparelhos elétricos da sua área de residência ou da sua cidade.

Reciclagem de caixa
A caixa possui capacidade de reutilização. Não junte com o seu lixo de casa privado. Siga as instruções de reciclagem.

Baterije i akumulatory
Baterije i akumulatory ne wolno uytulyzavati z odpadami komunalnymi. Konsumentu sia prawnie zobowiazani do zwrotu zuzytych baterij w punktach ich zbiorok w celu zapewnienia ich prawidlowego, ekologicznego recyklingu. Proszę zwracac zuzyte baterie w komunalnych punktach ich zbiorok lub w sklepach. Baterie i akumulatory proszę zwracac wyklucznie rozdawnym.

Utilizacija uzrenjavanja
Uzrenjavanje ne moze biti uytulyzovane z odpadami komunalnymi. Nalezy je oddac w miejsce zbioroki odpadov elektronicznych w Twojej miejscowosci.

Utilizacija opakovanja
Opakovanje nalezy prikazati do recyklingu. Ne nalezy wyrucac go z odpadami komunalnymi i postupovacig zgodnie z miejscovymi przepisami dotyczącymi odpadov.

Notice d'emploi: True Wireless Stereo Headset

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour le rendre sûr et fiable à utiliser, et gardez le manuel et les instructions pour les transmettre à tous les propriétaires suivants.

Utilisation conforme aux prescriptions
L'appareil doit être exclusivement utilisé conformément aux instructions, dans un environnement privé et ne doit pas être employé à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dommages matériels, voire même des préjudices corporels.

Declaración de conformidad
Por la presente, Vivanco GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico (Urban Pair 60603) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.com

Consignes de sécurité
Veillez aussi vous assurer que les enfants et les personnes handicapées se conforment à ces instructions !

AVERTISSEMENT indique les dangers qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION indique les dangers qui dans de rares cas peuvent entraîner des lésions mineures ou modérées.

AVERTISSEMENT Risque d'accident, en cas d'utilisation sur la route et dans des situations potentiellement dangereuses.
Ne pas utiliser si l'insonorisation de votre entourage pourrait être dangereuse, comme lors de la conduite, le vélo, la marche ou la course dans les zones de circulation.

ATTENTION Lésions auditives permanentes et perte d'audition dues à un volume élevé.
Régler sur un volume approprié et éviter les volumes élevés à tout moment.

ATTENTION Le fonctionnement d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, etc.) peut être influencé si la radio se trouve à courte portée.
Garder une distance entre l'écouteur électronique et l'implant > 30 cm ! Si nécessaire, consulter un médecin avant de l'utiliser.

ATTENTION Danger d'inconfort, d'explosion, de brûlures si la température de fonctionnement est sensiblement dépassée, si le boîtier électronique est ouvert et en cas de court-circuit de la batterie, en touchant la batterie qui fuie.
Respecter la température de fonctionnement et de stockage de 50° C max.
NE PAS ouvrir l'appareil.
NE PAS court-circuiter la batterie. Lorsque l'appareil est ouvert.
NE toucher à aucune fuite de la batterie. En cas de contact avec la peau, consulter un médecin.
Éliminer l'appareil, lorsqu'il défectueux, avec prudence.

Piles et accumulateurs
Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils font l'objet d'une obligation légale de retour, afin de pouvoir garantir un recyclage selon les règles et dans le respect de l'environnement. Veuillez apporter les piles usagées dans un centre de collecte communale ou un commerce. Les piles et accumulateurs doivent être entièrement déchargés avant d'être rapportés.

Élimination de l'appareil
Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez l'apporter dans un centre de collecte d'appareils électriques de votre commune ou de votre quartier.

Élimination de l'emballage
L'emballage est réutilisable. Ne le jeter pas avec les ordures ménagères et traitez-le conformément aux prescriptions d'élimination locales.

Piles et acumuladores
Pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligado a devolver las pilas utilizadas, para que se asegure una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor llevarlas a un punto de colecta municipal o tienda minorista. Por favor entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

Eliminación del dispositivo
Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entreguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

Eliminación del embalaje
El embalaje debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

Manual de instruções: True Wireless Stereo Headset

Por favor leia este manual cuidadosamente ANTES de usar o aparelho, para fazer com que seja fidedel e seguro de usar e mantenha as instruções a salvo e passe-as aos donos seguintes.

Utilizacija uzrenjavanja
De acordo com este manual o aparelho é exclusivamente para o uso privado e não pode ser utilizado para fins comerciais. Qualquer outro modo de uso é denunciado como não adequado e pode levar a danos de objetos ou até mesmo de pessoas.

Declaración de conformidad
Ovaj abaxo assinadovai Vivanco GmbH declara que o presenta tipo de equipamento de rádio (Urban Pair 60603) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Avisos de segurança
Por favor, preste atenção ao facto de que as crianças e as pessoas incapacitadas também devem cumprir as presentes instruções!

AVISO Diz respeito a perigos que possam provocar a morte ou feridas graves.

CAUTELA Diz respeito a perigos que, em casos raros, podem provocar feridas ligeiras ou moderadas.

AVISO Risco de acidente, se usados na estrada e em situações potencialmente perigosas.
Não utilize, se insonorização o ambiente puder ser perigoso, tal como durante a condução, andar de bicicleta, caminhar ou correr em áreas com tráfego.

CAUTELA Danos de audição e perdas de audição permanentes devido ao elevado volume.
Defina um volume adequado e evite usar continuamente num volume alto.

CAUTELA O funcionamento de implantes electrónicos (pacemakers, etc.) são afetados, se o rádio estiver próximo.
Mantenha uma distância entre a peça de ouvido e o implante > a 30cm! Se necessário, consulte um médico antes de utilizá-lo.

CAUTELA Perigo de incêndio, explosão, queimaduras se a temperatura de funcionamento for substancialmente ultrapassada, se o alojamento do componente eletrônico estiver aberto ou em caso de curto-circuito da bateria, quando tocar numa bateria com fuga.
Mantenha a temperatura de funcionamento e armazenamento a um máx. de 50° C.
Não abra o dispositivo.
NÃO provoque um curto-circuito da bateria, com o dispositivo aberto.
NÃO toque em fugas de bateria. Em caso de contacto com a pele, procure cuidados médicos.
Elimine o dispositivo, quando deficiente, com cuidado.

Baterias e carregadores
Baterias e carregadores não devem ser removidos com lixo de casa privado. Está legalmente obrigado a devolver baterias velhas utilizadas, para que possam ser destruídas de acordo com especificações legais e ambientais. Entrega de baterias e carregadores somente em estado descarregado/vazio.

Reciclagem do aparelho
Este aparelho não deve ser adicionado com lixo de casa privado. Por favor, entregue-o num local de recolha de aparelhos elétricos da sua área de residência ou da sua cidade.

Reciclagem de caixa
A caixa possui capacidade de reutilização. Não junte com o seu lixo de casa privado. Siga as instruções de reciclagem.

Baterije i akumulatory
Baterije i akumulatory ne wolno uytulyzavati z odpadami komunalnymi. Konsumentu sia prawnie zobowiazani do zwrotu zuzytych baterij w punktach ich zbiorok w celu zapewnienia ich prawidlowego, ekologicznego recyklingu. Proszę zwracac zuzyte baterie w komunalnych punktach ich zbiorok lub w sklepach. Baterie i akumulatory proszę zwracac wyklucznie rozdawnym.

Utilizacija uzrenjavanja
Uzrenjavanje ne moze biti uytulyzovane z odpadami komunalnymi. Nalezy je oddac w miejsce zbioroki odpadov elektronicznych w Twojej miejscowosci.

Utilizacija opakovanja
Opakovanje nalezy prikazati do recyklingu. Ne nalezy wyrucac go z odpadami komunalnymi i postupovacig zgodnie z miejscovymi przepisami dotyczącymi odpadov.

Instrucciones de uso: True Wireless Stereo Headset

Por favor lea este manual cuidadosamente ANTES de usar el aparato, para hacer que sea confiable y seguro de usar, y mantenga las instrucciones a salvo y páselas a cualquier dueño subsiguiente.

Usado adecuado
El aparato se debe utilizar exclusivamente en el sector privado según lo indique este manual y queda prohibido usarlo para fines comerciales. Cualquier uso distinto será considerado como uso no predefinido y podría causar daños materiales o incluso personales.

Declaración de conformidad
Por la presente, Vivanco GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico (Urban Pair 60603) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.com

Instrucciones de Seguridad
Por favor preste atención al hecho de que los niños y las personas discapacitadas también deben cumplir con estas instrucciones!

ADVERTENCIA indica los peligros que pueden resultar en muertes o lesiones graves.

CUIDADO indica los peligros que en raros casos pueden resultar en lesiones menores o moderadas.

ADVERTENCIA Riesgo de accidente si es utilizado en la ruta y en situaciones potencialmente peligrosas.
No utilice si al no escuchar el sonido ambiente se crea una situación de peligro, como al guiar un vehículo, caminar o correr en áreas de tráfico urbano.

CUIDADO Daño auditivo permanente y pérdida de audición debido a altos volúmenes.
Ajuste un volumen adecuado y evite altos volúmenes para situaciones recurrentes.

CUIDADO El funcionamiento de implantes electrónicos (marcapasos, etc.) se verá influenciado si la radio está en un rango cercano.
Mantenga una distancia entre el auricular electrónico y el implante de > 30 cm. De ser necesario consulte a un médico antes de usar.

CUIDADO Peligro de fuego, explosión, quemaduras si la temperatura operativa se excede sustancialmente, si los encastres electrónicos se abren y en caso de cortocircuito en la batería, cuando se toca la batería con pérdidas.
Cumple con la temperatura máxima de operación y almacenamiento de 50° C.
NO ABRA el aparato.
NO HAGÁ entrar a la batería en cortocircuito cuando el aparato está abierto.
No toque ninguna batería con pérdidas. En caso de contacto con la piel busque atención médica.
Deseche el aparato con cuidado cuando tenga defectos.

Pilas y acumuladores
Pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligado a devolver las pilas utilizadas, para que se asegure una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor llevarlas a un punto de colecta municipal o tienda minorista. Por favor entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

Eliminación del dispositivo
Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entreguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

Eliminación del embalaje
El embalaje debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

Pilas y acumuladores
Pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligado a devolver las pilas utilizadas, para que se asegure una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor llevarlas a un punto de colecta municipal o tienda minorista. Por favor entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

Eliminación del dispositivo
Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entreguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

Eliminación del embalaje
El embalaje debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

DK Brugsanvisning: True Wireless Stereo Headset

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du bruger enheden til at gøre det sikkert og pålideligt at bruge, og holdt vejledningen sikkert og vedligeholdt til eventuelle senere ejere.

Påttæknit brug
Apparatet er udelukkende tænkt til privat brug ifølge denne vejledning og må ikke bruges i erhvervsområde omgivelser. Enhver anden brug end den som er angivet i denne vejledning er ikke tilladt og kan føre til ting- og endda personskade.

Konformitetserklæring
Hermed erklærer Vivanco GmbH, at radioudrustningen (Urban Pair 60603) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.vivanco.com

Sikkerhedsoplysninger
Sørg for, at børn og handicappede læse disse noter!

ADVARSEL henviser til farer der kan resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG henviser til farer der i sjældne tilfælde kan resultere i mindre eller moderate personskader.

ADVARSEL Risiko for ulykker ved brug på veje og i potentielt farlige situationer.
Må ikke anvendes, hvis den akustiske afskærmning til, dine omgivelser kan være farlig, fx. mens du kører, cykler, går eller kører i trafikerede områder.

FORSIGTIG Permanent tab af hørelse og høretab kan forekomme pga. høj lydstyrke.
Indstil en passende lydstyrke og undgå permanent høj lydstyrke.

FORSIGTIG Kan påvirke funktionen af elektroniske implantater (pacemakere etc.) i hvis senderen placeres tæt på huden.
Hold afstand mellem håndsettet og det elektroniske implantat på mindst 30 cm! Søg om nødvendigt læge, før du bruger det.

FORSIGTIG ADVARSEL brand-, eksplosions- og ulykker ved høje driftstemperaturer overskrider væsentligt, ved åbning af elektronikhuset og kortslutning af batterier eller ved kontakt med lækager fra batteriet.
Overhold drifts- og opbevaringstemperatur på max 50° C.
Åben IKKE enheden.
Må ikke åbne enheden, mens batteriet IKKE kortsluttes.
Rør ikke ved et lækende batteri. Søg omgående læge ved kontakt med huden.
Hvis enheden er defekt, skal denne, inklusive batterier, bortskaffes ifølge vejledningen.

Batterier
Batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet. Du er forpligtet til at indlevere udtjente batterier så de kan udnyttes fulgt korrekt og skånsomt for miljøet. Batterierne afleveres på kommunens affaldplads eller i detalhandler. Batterier må kun indleveres i afladet tilstand.

Bortskaffelse af apparatet
Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afhentes til din kommunens affaldplads eller i detalhandler. Batterier må kun indleveres i afladet tilstand.

Bortskaffelse af emballagen
Emballagen skal genbruges. Smid den ikke i husholdningsaffaldet og hold dig til de lokale bortskaffelsesregler.

Batterier
Batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet. Du er forpligtet til at indlevere udt

N User manual: True Wireless Stereo Headset

Venligst læs denne brugsanvisningen nøje før du bruger enheden for at gøre det trygt og pålideligt at bruge, og tar vare på brugs trygt og gi det til eventuelle senere etiere.

Tilhørt bruk
Apparatet er utelukkende beregnet for privat bruk under denne veiledning og må ikke brukes til kommersielle formål. All annen bruk er ikke beregnet og kan føre til skade på eierendom og til og med personskade.

Samsvarserklæring
Vivanco GmbH erklærer hermed at artikkel (Urban Pair 60603) er i overensstemmelse med de grunnleggende krav og de øvrige relevante forskrifter til retningslinjen 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan lastes ned fra www.vivanco.com

Sikkerhetsinformasjon

Vennligst sørg for at barn og funksjonshemmede lese disse notatene!

ADVARSEL indikerer en potensielt farlig, kan resultere i død eller alvorlig skade.

FORSIKTIG indikerer en risiko som kan føre til skjedne tilfeller av mild til moderat skader.

ADVARSEL Fare for uhkcke når brukes under veitransport og i potensielt farlige situasjoner.
Må ikke brukes når akustisk isolasjon fra omgivelsene kan medføre fare, som for eksempel mens du kjører, sykler, går eller leper i trafikkerede områder.

FORSIKTIG Varig hørselestap og hørselsskader som følge av for høy volum.
Still inn et egnet volum og unngå vedvarende overdrevent volum.

FORSIKTIG Radio nær huden påvirker funksjonen til elektroniske implantater (pacemakere o.s.v.).
Overhold en avstand på > 30cm mellom hodestøt og elektronisk implantat. Rådfør deg med lege før bruk.

FORSIKTIG Fare for brann, eksplosjon og forbrønning ved betydelig overskridelse av brukstemperaturen, ved åpning av elektronikkhuset og kortslutning av batterier, ved berøring av batterileddene

- Overhold en temperatur for bruk og oppbevaring på maksimalt 50° C.
- Enheten må IKKE åpnes.
- Hvis enheten er åpen, kortslutt IKKE batterier.
- Te ikke på batterier som lekker. Ved hudkontakt må lege kontaktes omgående.
- Defekt enhet, inkludert batterier, må avhendes som forskrevet.

Batterier
Batterier må ikke kastes i husholdningsavfall. Du er pålagt å levere avfall batteriene slik at de kan være faglig korrekt og leitt på miljøet. Batterier returneres til kommunale dumppe eller detaljhandel. Batterier kan bare være arkivert i uladdet tilstand. Batterier kan bare være arkivert i uladdet tilstand.

Kassering av apparaten
Dette apparatet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må være levert til din kommunes dump for elektroniske enheter.

Kassering av emballasjen
Deponering av emballasje. Emballasjen må resirkuleres. Ikke kast i husholdningsavfallet og hold deg til lokale regler følges.

HR Uputa za uporabu: True Wireless Stereo Headset

Molimo ovu uputu pažljivo pročitatte prije nego što počnete koristiti i sačuvajte Uputu za uporabu i proslijeditte je eventualno drugom vlasniku.

Pravilna upotreba
Slušalice služe za udobno slušanje muzike, govora i drugih zvukova. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu prema ovim uputama i ne smije se koristiti u komercijalne svrhe. Bilo koja druga uporaba se ne smatra normalnom uporabom i može dovesti do materijalne štete ili čak do osobnih ozljeda.

Izjava o sukladnosti
Vivanco GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa (Urban Pair 60603) u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.vivanco.de

Sigurnosne Upute

Obraćate molimo Vas pazor, da i djeca i hendikepirane osobe pročitate ove Upute!

UPOZORENJE upućuje na opasnosti, koje za posjednika mogu imati smrt ili teške ozljede.

OPREZ upućuje na opasnosti, koje u rijetkim slučajevima mogu dovesti do lakih do srednjih ozljeda.

UPOZORENJE Opasnost od nezgoda pri uporabi u cestovnom prometu i u potencijalno opasnim situacijama.

- Namjete koristiti, ali u akustička izolacija od Vase otkloni mogla biti opasna, kao npr. priklon vozilne automobila, vozne bicikla, hodanja ili trčanja u prometnim područjima.

OPREZ Trajno oštećenje sluha i gubitak sluha kroz preveliku glasnoću.

- Podestite primjerenje glasnoću i izbjegavajte trajno veliku glasnoću.

OPREZ Utečaj na funkciju elektronskih implantata (srčani stimulatori i dr.) kroz preblize radio-frekvencije.

- Imeđu elektroničke slušalice i implantata držite > 30cm! U danom slučaju se prije korištenja posavjetujte sa liječnikom.

OPREZ Opasnost od požara, eksplozije, ozljede kiselinom kod bliznog prekoračenja pogonske temperature, kod otvaranja kućišta elektronike i kratkog spoja akumulatora, dodirivanja akumulatora, iz kojih ističe kiselina.

- Održavajte pogonsku i temperaturu skladištenja od najv. 50° C.
- NEMOJTE otvarati uređaj.
- Kod otvorenog uređaja NEMOJTE kratko spojiti akumulator.
- Akumulator iz kojeg ističe kiselina nemojte dodirivati.
- Kod kontakta sa očima odmah molimo Vas potražite liječničku pomoć.
- Uređaj, ako je pokidan, zajedno sa akumulatorima propisno zbrinite.

Zbrinjavanje baterije ili akumulatora
Baterije i akumulatori ne smiju se baciti u kućni otpad. Vi Ovi ste zakonski obvezni vratiti stare baterije, kako bi se moglo ispraviti stanje i po okoliš povoljno zbrinjavanje. Molimo Vas da stare baterije predate komunalnom sakupljaču ili u trgovini. Baterije i akumulatori molimo predajte samo u ispravljenom stanju.

Zbrinjavanje uređaja
Uređaj se ne smije odlagati u kućni otpad. Odložite ga u reciklažno dvorište ili neko drugo mjesto za odlaganje E-otpada.

Zbrinjavanje pakiranja
Ambalaža se ne smije odlagati u kućni otpad. Molimo da postupite prema propisima o zbrinjavanju.

S Användarmanual: True Wireless Stereo Headset

Läs denna bruksanvisning noga innan du använder enheten för att göra det säkert och pålitligt att använda och spara bruksanvisningen säkert och vidarebefordra den till eventuella efterföljande ägare.

Regelmässigt bruk
Produkten är enbart avsedd för privat bruk i enlighet med denna bruksanvisning och får inte användas yrkesmässigt. Allt annat bruk är inte avsett och kan leda till skador eller t.o.m. personskada.

Konformitetsbekräftelse
Härmed försäkrar Vivanco GmbH att denna typ av radioutrustning (Urban Pair 60603) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.vivanco.com

Säkerhetsanvisningar

Se till att barn och funktionshindrade läser dessa anteckningar!

VARNING anger farorna som kan leda till dödsfall eller svåra skador.

FÖRSIKTIGHET anger de faror som i sällsynta fall kan leda till mindre eller måttliga skador.

VARNING Olycksrisk, vid användning på vägen eller i andra potentiellt riskabla situationer.
Bör inte användas, om ljudströmning av din omgivning kan vara farlig. Tex. vid bildning, cykling, promenader eller löpning i trafikrika områden.

FÖRSIKTIGHET Permanenta hörselskador på grund av för hög volym.
Ställ in en lämplig volym och undvik att ha kontaktlur på hög volym.

FÖRSIKTIGHET Funktionen hos elektroniska implantat (pacemakers, etc.) kan påverkas, om radiosändaren är i närheten.
Se till att hålla avståndet mellan den elektroniska hörluren och implantatet > 30cm! Fråga en läkare om råd före användning.

FÖRSIKTIGHET Brandfara, explosionsrisk, brännskaderisk om användningstemperaturen överskrids betydligt, om hörlur till elektroniken öppnas eller om batteriet kortsluts, vidrörande av läckande batteri.

- Användnings- och lagringstemperaturen är max 50° C.
- ÖPPNA inte enheten.
- Kortslut BTE batterier, om enheten öppnas.
- Vidrör inte ett läckande batteri. Håndsätt av hudkontakt, stök läkare.
- Lägg tag försiktighet när du slänger den trasiga enheten.

Batterier
Batterier får inte kastas i hushållsavfall. De måste enligt lag återlämnas, så att de förstörs på ett miljövänligt sätt. Lämna gamla batterier till ett kommunalt uppsamlingsställe eller till återförsljaren. Batterier får bara lämnas i uladdat tillstånd.

Sophandtering av apparaten
Denna apparat får inte kastas i det allmänna hushållsavfallet. Lämna den till en uppsamlingsplats för elektronisk utrustning som kommunen eller stadsdel.

Underhåll och förpackning
Förpackningen skall återanvändas. Kasta den inte i hushållsavfallet utan följ lokala avfallsfreskriter.

GR Οδηγίες: True Wireless Stereo Headset

Παρακαλώ διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά ΠΡΙΝ να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και ορθή χρήση και διατηρήσετε τις οδηγίες ασφαλείας και μεταβιβάστε τες σε επόμενες γενιές.

Προβλεπόμενη χρήση
Το εξάρτημα προβλέπεται αποκλειστικά για τη χρήση σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες σε ιδιωτικούς χώρους και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς σκοπούς. Κάθε άλλο είδος χρήσης θεωρείται εσφαλμένη και μπορεί να οδηγήσει σε αλλοίωση, ζημίες ή ακόμη και σε σημαντικές βλάβες.

Επίσημη Συμμόρφωση
Με την παρούσα δήλωση Vivanco GmbH, δηλώνει ο ραδιοεπιπέλετης (Urban Pair 60603) πλήρη την ομηνία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.vivanco.com

Υποδείξεις ασφαλείας

Παρακαλώ να επιδειξετε προσοχή ώστε το παιδί και τα άτομα με ειδικές ανάγκες να συμμορφώνονται με αυτές τις οδηγίες!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ εφιστά την προσοχή στους κινδύνους που θα μπορούσαν να προκαλέσουν θάνατο ή σοβαρά τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ δείχνει ότι υπάρχει κίνδυνος που μπορεί να οδηγήσει σε απάνες περιπτώσεις ήπιος έως μέτριας τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ κινδύνος ατυχήματος όταν χρησιμοποιείται στην οδήγηση και σε δυνατικά επικινδύνους καταστάσεις.
Μην χρησιμοποιείτε ενώ η προσοχή από το περιβάλλον σας θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη, όπως όταν οδηγείτε, ποδηλάτετε, περπατάτε ή τρέχετε σε σημεία κυκλοφορίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ μόνιμη βλάβη και απώλεια της ακοής λόγω υψηλής έντασης.
Ορίστε μια μέτρια ένταση ήχου και αποφεύγετε την υψηλή ένταση σε συνεχόμενη βάση.

ΠΡΟΣΟΧΗ Η λειτουργία των ηλεκτρονικών εμπεριστατών (βηματοδότες, κλπ) επηρεάζει, αν η ασύρρητη εκπομπή είναι σε κοντινή απόσταση.
Αποτηρείτε απόσταση > 30 εκπατόων μεταξύ του ακουστικού και του ηλεκτρονικού εμπεριστατού! Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε έναν ιατρό πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης, εγκαύματα εάν υπάρχει σημαντική υπερθέρση της θερμότητας, εάν το προστατευτικό των ηλεκτρονικών αναις και στην περίπτωση βροχουκυκλώματος μπαταρίας, όταν αγγιζέτε τη μπαταρία σε διαρροή.

- Προσοχή στην λειτουργία και τη θερμοκρασία αποθήκευσής στους 40° C το μέγιστο.
- NEMOJTE otvarati uređaj.
- Kod otvorenog uređaja NEMOJTE kratko spojiti akumulator.
- MHN ανοίγετε την συσκευή.
- MHN βροχουκυκλώετε την μπαταρία, όταν ανοίγει η συσκευή.
- Mην αγγίζετε μπαταρίες με διαρροή. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Απορρίψτε τη συσκευή, όταν χαλάσει, με προσοχή.

Μπαταρίες και συσσωρευτές
Δεν επιτρέπεται η απόρριψη των μπαταριών και συσσωρευτών μαζί με τα οικιακά απορρίμτα. Παρακαλούμε παραδώστε αυτά που νόμο να επιστρέψετε της παλιές μπαταρίες είτε ώστε να ανακυκλωθεί η ορθή ανακύκλωση τους με σεβασμό προς το περιβάλλον. Παρακαλούμε παραδώστε της παλιές μπαταρίες σε κάποιο σημείο περισυλλογής ή κατάστημα. Παραδώστε μόνο μπαταρίες και συσσωρευτές που έχουν αποφορτιστεί πλήρως.

Ανακύκλωση της συσκευής
Δεν επιτρέπεται η απόρριψη της παρούσας συσκευής μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε παραδώστε την σε κάποιο σημείο συλλογής για ηλεκτρικής συσκευής του δήμου ή της πόλης σας.

Ανακύκλωση συσκευασίας
Η συσκευασία θα πρέπει να ανακυκλώνεται. Παρακαλούμε μην την απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα και ακολουθήστε τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.

FIN Käyttöohje: True Wireless Stereo Headset

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta se turvallinen ja luotettava käyttöä, ja pitää ohjeiden turvallinen ja siirtää sen mihin tahansa seuraaville omistajille.

Tärkeimmimmän käyttö
Laitte on yksinomaan tarkoitettu yksityiselätoäuden käyttöön näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Laitte ei saa käyttää liiketoiminnallisiin tarkoituksiin. Mää käyttöä katsotaan olevan ei tarkoituksenmukainen käyttö. Se voi johtaa esinevahinkoihin tai jopa henkilövahinkoihin.

Yhdenmukaisuusilustus
Vivanco GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi (Urban Pair 60603) on direktiivin 2014/53/EU mukainen, EU-vaatustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.vivanco.com

Turvallisuushjeet

Varmista, että lapset ja vammaiset lukea nämä ohjeet!

VAROITUS osoittaa vaaroihin, jotka voi johtaa kuulemaan tai vakaviin vammoihin.

VAROVAISUUS osoittaa vaaroihin, jotka johtavat harvinaisissa tapauksissa lieviin tai keskimääräisiin loukkaantumisiin.

VAROITUS Loukkaantumisen vaara, jos käytetään tieliikenteessä ja potentiaalisesti vaarallisissa tilanteissa.
Et saa käyttää, jos akustinen eristys ympäristöstä voi olla vaarallinen, esim. autoa ajassa, pyöräilyssä sekä käveleminen tai juokseminen alueilla, jossa on liikenne.

VAROVAISUUS Pysyvä kuulovamma tai kuulon menettäminen liian suuren äänen voimakkuuden takia.
Sääda sovrna äänen voimakkuus ja välttä jatkuva liian suuri äänen voimakkuus.

VAROVAISUUS Elektronisten implantaattien toiminnan häiriö (mm. sydäntahdistin) liian lähellä olevista radioaaltoista.
Käsittelemään elektronista ja implantaattista on pidättävä etäisyyttä > 30cm! Tarvittaessa on konsultoitava lääkäri ennen käyttöönottoa.

VAROVAISUUS Palo-, räjähdys- syövyttämisaara jos käytömlämpötila ylitetään ratkaisevasti, elektronikkakotelon avaamisessa ja akun oikosulussa, vulovan akun kosketus.

- Käyttö- ja varastointilämpötila ei saa ylittää 50° C.
- Laitte EI saa avata.
- Jos laite on auki, akussa ei saa tapahtua oikosuiku.
- Valvotse akua ei saa koskea. Baterialeakauksessa on käsiteltävä lääkäriin puoleen.
- Jos laite on rikki, tämä saa – sisältäen akun – hävittää vain säännösten mukaan.

Paristot ja akut
Paristot ja akut eivät saa hävittää talousjätöiden mukaan. Sinä olet lain mukaan velvoitettu palauttamaan vanhat paristot, jotta ne taatun asianmukainen ja ympäristöstä säästävää kierrätys. Ole hyvä ja palauta vanhat paristot kunnallisen kierrätyspisteeseen tai kauppaan. Paristot ja akut saa palauttaa vain tyhjinä.

Laitteen hävitys
Tämä laite ei saa hävittää talousjätöiden mukaan. Ole hyvä ja palauta sen kunnan tai kaupunkiosan elektronisten laitteiden keräyspisteeseen.

Pakkauksen kierrätys
Pakkaus on annettava kierrätilyksen. Älä heittä pakkauksen talousjätteisiin ja toimi vastaavien paikallisten kierrätysohjeiden mukaan.

BG User manual: True Wireless Stereo Headset

Моля, прочетете това ръководство внимателно, ПРЕДИ да използвате устройството, за да го използвате безопасно и надеждно и съхранявайте добре инструкциите за употреба и ги предайте на последващите собственици.

Употреба по предназначение
Слушалките служат за удобно слушане на музика, език и други звуци. Те са предназначени само за лична употреба и не могат да бъдат използвани за търговски цели. Всяка друга употреба се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до материални щети или дори до щети при злополука.

Декларация за съответствие
С настоящото Vivanco GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение (Urban Pair 60603) в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.vivanco.de

Указания за Безопасност

Моля, уверете се, че дори децата и инвалидите следват тези инструкции!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указва за опасности, от които може да се причини смърт или сериозни наранявания.

ВНИМАНИЕ указа за опасности, които в редки случаи могат да доведат от леки до умерени наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от злополука, когато се използва на път и в потенциални опасни ситуации.

- Не използвайте, ако акустичното ограничаване на обкръжението ви може да бъде опасно, като например, при шофиране, коледзедне, ходене имбигане в зоните на улично движение.

ВНИМАНИЕ Трайно увреждане на слуха и загуба на слуха поради прекомерна сила на звука.
Задайте подходяща сила на звука и също така избягвайте постоянна твърде висока сила на звука.

ВНИМАНИЕ Оказване на влияние върху електронните имплантати (пейсмейкър и т.н.) чрез твърде близка радиовръзка.

- Спазвайте разстоянието между електрониката на слушалката и имплантанта > 30 см! Ако е необходимо, преди употреба се консултирайте с лекар.

ВНИМАНИЕ Опасност от пожар, експлозия, химически изгаряния, ако е значително надхвърлена работна температура при отваряне на корпуса на електрониката и късо съединение на батерията, докосване на изтекла батерия.

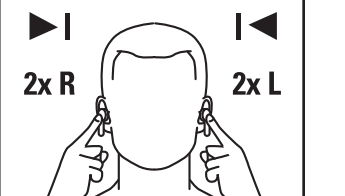
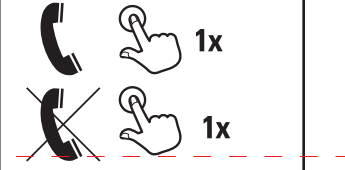



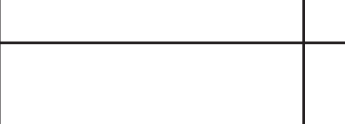
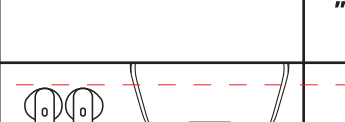
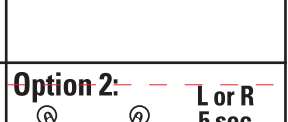
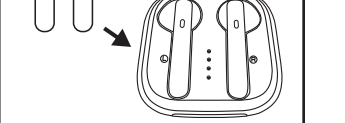
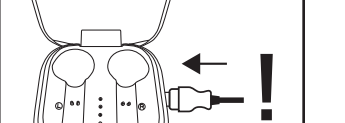


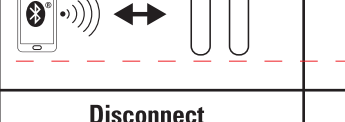

- Спазвайте температурата за работа и съхранение до максимум 50° C.
- НЕ отваряйте устройството.
- НЕ съединявайте на късо батерията, когато устройството е отворено.
- Не докосвайте изтекла батерия. В случай на контакт с кожата, незабавно се консултирайте с лекар.
- Ако е дефектно, изхвърляйте устройството / батерията само в съответствие с инструкциите.

Изхвърляне на батерия или акумулатор
Батерие и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон сте задължени да върнете старите батерии и по този начин може да се гарантира професионално, екологосъобразно рециклиране. Моля, предайте използваните батерии в общински пункт за събиране или в магазин. Моля да предадете батерии и акумулаторите в празно състояние.

Изхвърляне на устройството
Устройството не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Моля, предайте го в общински пункт за събиране на електрически уреди във вашата община или обща.

Изхвърляне на опаковката
Опаковката не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Моля да спазвате местните разпоредби за изхвърляне.

True Wireless Stereo Headset Urban Pair Quick Start Guide

	Function	Operation	Voice / Tone	LED	Remark
8	SKIP				
9	PHONE CALL				
10	CALL REJECT				
11	VOICE CONTROL		"Beep"		
12	BATTERY WARNING		"Please Charge"		
13a	POWER OFF				Option 2:  L or R 5 sec
13b	POWER OFF				"Power Off"
14	AUTO PAIRING		"Connected"		
15	DISCONNECT		"Disconnected"		
16	TROUBLE SHOOTING		FULL MANUAL http://www.vivanco.com/Homepage/Toolbox/Datasheet-manual-Driver → 60603 Urban Pair		

Version 1.0/GO
SIRI® is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

VIVANCO

60603 / Urban Pair W

Vivanco GmbH, Ewigte Weide 15, 22926 Ahrensburg, Germany
www.vivanco.com

VIVANCO INTERNATIONAL

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/3
2351 W. Neudorf
+43 2336 893 7400
www.vivanco.at

Italy
Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/a
42122 Reggio Emilia
+39 0522 33 40 02
www.cellularline.com

Bulgaria
Vigo GmbH
Ul. Deyan Belshki, bl. 62
1404 Sofia
+359 2 859 31 90
www.vigo-bg.com

Netherlands/ Belgium/ Luxembourg
Mondeno Benelux B.V.
Vestingdok 2
3433 KR Nieuwegein
+31 30 600 70 50
www.mondeno.com

Czech Republic
DSJ Czech spol. s.r.o.
Křížkova 237/36A
Budova C
18600 Praha 8 - Karlín
+421 566 118 110
www.dsicj.cz

Poland
Vivanco Poland Sp.z o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
02-495 Warszawa
+48 22 723 0745
www.vivanco.com

Croatia
Feniks Info d.o.o.
Slavonska avenija 72
10000 Zagreb
+385 1 63 95 277
www.feniks-info.hr

Portugal
Esoteric
Praceta Alves Redol 2
26170-353 Louras
+351 219 839 550
www.esoteric.pt

Denmark
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Russia
ooo Unibat
Ivana Franko Str. 48
121351 Moscow
+7 495 23 25 348
www.unibat.ru

Estonia
Nordic Digital AS
Tootuse Tee 6,
Ülenurme vald, Tartumaa,
61716 Tõrvandi
+372 733 7700
www.photopoint.ee

Serbia
DESK d.o.o.
Ljutiće Bogdana 20
11000 Belgrade
Tel: +381 11 32 92 140
www.desk.rs

Finland
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.fi

Slovakia
DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Kosice
+421 556 118 136
www.dsi.sk

France
Vivanco Accessoires S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1.
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Slovenia
Big Bang d.o.o.
Smartinska 152
1000 Ljubljana
+386 1 309 37 33
www.bigbang.si

Great Britain
Vivanco UK Ltd.
960 Capability Green
Bedfordshire
LU1 3PE LUTON
+44 1582 579 333
www.vivanco.com

Spain
Vivanco Accessoires S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1.
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Greece
iSelf Ike
3rd km Peo Larissas – Athina
41335 Larissa
+30 2410 230020
www.iself.gr

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Blegistrasse 11B
6340 Baar
+41 44 782 68 00
www.vivanco.ch

Iceland
Origo hf.
Borgartún 37
105 Reykjavík
+354 569 7700
www.nyherji.is

Sweden
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund
+46 8446 77 00
www.cenor.se

* Actual addresses:
<http://www.vivanco.com/Homepage/Contact/Contacts-worldwide>

08/2019